Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кислова Наталья Николаевна
Должность: Проректор по УМР и качеству образования
Дата подписания: 14.11.2024 09:04:18
Уникальный программный ключ:
52802513f5b14a975b3e9b13008093d5726b159bf6064f865ae65b96a966c035

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
«Самарский государственный социально-педагогический университет»
Кафедра английской филологии и межкультурной коммуникации

Утверждаю
Проректор по учебно-методической
работе и качеству образования
_____ Н.Н. Кислова

Савицкий Владимир Михайлович

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
«Основы научно-исследовательской работы в области иностранных языков»

Направление подготовки:
44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий)

Квалификация выпускника:
Бакалавр

Рассмотрено
Протокол № 11 от 25.06.2024
Заседания кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации

Одобрено
Начальник Управления образовательных программ
_____ Н.А. Доманина

Самара 2024

Пояснительная записка

Фонд оценочных средств (далее – ФОС) для промежуточной аттестации по дисциплине «Основы научно-исследовательской работы в области иностранных языков» разработан в соответствии федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования – бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки). Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 22 февраля 2018 г. № 125, основной профессиональной образовательной программой высшего образования по направлению подготовки: 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), направленность (профиль): «Иностранный язык» (английский) и «Иностранный язык» (немецкий), с учетом требований профессионального стандарта «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)», утвержденный приказом Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 октября 2013 г. № 544н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 6 декабря 2013 г., регистрационный № 30550), с изменениями, внесенными приказами Министерства труда и социальной защиты Российской Федерации от 25 декабря 2014 г. № 1115н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 19 февраля 2015 г., регистрационный № 36091) и от 5 августа 2016 г. № 422н (зарегистрирован Министерством юстиции Российской Федерации 23 августа 2016 г., регистрационный № 43326).

Цель ФОС для промежуточной аттестации – установление уровня сформированности компетенции – УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

Задачи ФОС для промежуточной аттестации - контроль качества и уровня достижения результатов обучения по формируемым в соответствии с учебным планом компетенциям:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи

Знает: этапы научного исследования; правила составления плана научного исследования в области иностранных языков

Владеет: опытом описания цели, задач, идентификации объекта и предмета научного исследования.

УК-1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи

Знает: требования к принципам и критериям отбора, анализа и обработки научно-теоретического и фактического материала исследования.

УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивает их преимущества и риски

Знает: основные методы теоретического и эмпирического исследования в лингвистике.

УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок в рассуждениях других участников деятельности

Знает: требования к структуре, композиции, языку и стилю научного изложения, правила научной этики, требования к оформлению библиографического и ссылочного аппарата;

Умеет: оформлять цитаты и ссылки в соответствии с требованиями ГОСТ.

УК-1.5. Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения задачи

Владеет: опытом обоснования практической значимости научного исследования в области иностранных языков.

Требование к процедуре оценки:

Помещение: особых требований нет.

Оборудование: нет.

Инструменты: нет.

Расходные материалы: бумага и ручка для подготовки ответа.

Доступ к дополнительным справочным материалам: нет.

Нормы времени: 20 минут на подготовку/7-10 минут на ответ и дискуссию.

Проверяемая компетенция:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-1.1. Анализирует задачу, выделяя этапы ее решения, действия по решению задачи.

УК-1.2. Находит, критически анализирует и выбирает информацию, необходимую для решения поставленной задачи.

УК-1.3. Рассматривает различные варианты решения задачи, оценивает их преимущества и риски.

Проверяемый результат обучения:

Знает: этапы научного исследования; правила составления плана научного исследования в области иностранных языков.

Владеет: опытом описания цели, задач, идентификации объекта и предмета научного исследования.

Знает: требования к принципам и критериям отбора, анализа и обработки научно-теоретического и фактического материала исследования.

Знает: основные методы теоретического и эмпирического исследования в лингвистике.

Тип (форма) задания: устный опрос, дискуссия.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

Вопросы для подготовки к опросу:

1. Определение науки как специфического вида деятельности. Структура научной деятельности.
2. Каковы основные критерии и принципы «научного познания»? Характерные черты науки.

3. Критерии эффективности научных исследований в современном мире.
4. Назовите основные методы исследования в области иностранных языков/лингвистики.
5. Назовите основные этапы исследования в области иностранных языков/лингвистики.
6. Источники фактического материала: принципы и критерии отбора и описания источников для исследования в области иностранных языков/лингвистики.
7. Перечислите особенности композиции научной работы в области иностранных языков/лингвистики.
8. Особенности языка и стиля научного изложения: синтаксис научного текста, лексико-фразеологическое варьирование, средства построения научного текста.
9. Составление библиографического списка и правила оформления библиографии.
10. Различия между курсовыми, выпускными квалификационными работами и магистерскими диссертациями в области иностранных языков/лингвистики.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

Критерии	Баллы		
Информативность ответа	2	1	1
Структура/композиция ответа	2	1	0
Умение вести дискуссию/отвечать на дополнительные вопросы	1	1	0
Всего	5	3	1

5 баллов	3 балла	1 балл
Обучающийся демонстрирует полное и глубокое понимание изученного материала, обладает системой знаний, связанных с научной методологией и основами научного исследования, владеет навыками ведения дискуссии с преподавателем.	Обучающийся демонстрирует удовлетворительное знание изученных тем, однако допускает ошибки в терминологии, определениях изучаемых понятий, недостаточно разбирается в логике научного исследования, в целом владеет навыками ведения дискуссии с преподавателем.	Обучающийся допускает ошибки при формулировании базовых понятий курса, при описании этапов исследования, не знает правила оформления списка литературы, не может привести примеры использования методов нбаучного исследования, не владеет навыками ведения дискуссии с преподавателем.

Проверяемая компетенция:

УК-1. Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.

Проверяемый индикатор достижения компетенции:

УК-1.4. Грамотно, логично, аргументированно формирует собственные суждения и оценки; отличает факты от мнений, интерпретаций, оценок в рассуждениях других участников деятельности

УК-1.5. Определяет и оценивает практические последствия возможных вариантов решения задачи.

Проверяемый результат обучения:

Знает: требования к структуре, композиции, языку и стилю научного изложения, правила научной этики, требования к оформлению библиографического и ссылочного аппарата;

Умеет: оформлять цитаты и ссылки в соответствии с требованиями ГОСТ.

Владеет: опытом обоснования практической значимости научного исследования в области иностранных языков.

Тип (форма) задания: анализ научной статьи из области иностранных языков/лингвистики.

Пример типовых заданий (оценочные материалы):

Составьте краткое описание статьи. Расскажите о проблеме, рассматриваемой в тексте, определите цели и задачи представленного исследования, проанализируйте выбранные авторами методы исследования, прокомментируйте полученные результаты исследования. К статье прилагаются выходные данные из сборника научных публикаций, процитируйте статью в своем ответе и письменно оформите ссылку на статью в соответствии с требованиями ГОСТ.

Abstract

In the former Soviet Union translators/interpreters-to-be were trained only in a few field-specific linguistic (and in a couple of military institutions. Later, in XXI, Russia signed the Bologna Declaration, Russian institutes and universities got an opportunity to choose what they teach, were allowed to provide commercial services and many introduced both short-term training courses for translators/interpreters and long-term BA / MA translator training programs as the social demand for translators increased.

This paper discusses various ways and means of translator/interpreter training both in Russia and abroad together with those practiced in Samara State University of Social Sciences and Education. The paper also presents the results of regular anonymous questionnaires among the students dealing with links between our teaching and students' views in order to facilitate both students' professional training and to make the curriculum more adaptive to the present-day situation on the job market.

The results showed that though most students' views on their future profession are rather vague, most of them are not disappointed in the profession chosen. Bachelors' and masters' attitudes and assessments, however, differ as senior students have more experience and can critically evaluate their future career perspectives. Master students value their university and practical experience more than bachelor students, they know more of the situation in the job market and are ready to face the challengers of this profession.

The authors conclude that the existing BA / MA programs need changes considering both students' and their potential employers' interests and demands. …

Kulinich M. A., Makeeva E. Yu., Savitskaya E. V. Professional Preferences of Translators/Interpreters-to-be: Survey Results // ARPHA Proceedings 1: V International Forum on Teacher Education: Part I: Teacher Education and Training, 2019. ISSN 2683–0183 Pp. 397-406.

Оценочный лист к типовому заданию (модельный ответ):

5 баллов	3 балла	1 балл
Обучающийся грамотно и полно анализирует текст представленной научной статьи, демонстрируя не только понимание фактического материала, но и знание методологии научных исследований в области иностранных языков/лингвистики. Ссылка на статью оформлена в соответствии с требованиями ГОСТ.	Обучающийся удовлетворительно анализирует текст представленной научной статьи, может определить объект и предмет исследования, охарактеризовать методы исследования. Ссылка на статью оформлена в соответствии с требованиями ГОСТ.	Обучающийся пересказывает содержание статьи, не может описать этапы и методы представленного исследования, не может привести примеры использованных методов. Ссылка на статью оформлена неверно.

Методические материалы, определяющие процедуру и критерии оценивания сформированности части компетенции при проведении промежуточной аттестации:

Задания предполагают, что обучающиеся должны проявлять самостоятельность, демонстрировать умение грамотно и кратко излагать материал, умение вести дискуссию с преподавателем, стрессоустойчивость.

Оценка сформированности части компетенции:

Пороговый уровень: обучающийся отвечает неуверенно, демонстрирует частичное владение материалом, структура ответа удовлетворительная, требует дополнительных вопросов, речь обучающийся соответствует нормам и правилам русского языка.

Продвинутый уровень: обучающийся отвечает уверенно, демонстрирует владение материалом и терминологией, структура ответа неполная, требует дополнительных вопросов, речь обучающийся соответствует нормам и правилам русского языка.

Высокий уровень: обучающийся отвечает уверенно, демонстрирует полное владение материалом и терминологией, структура ответа последовательная и логичная, не требует дополнительных вопросов, речь обучающийся соответствует нормам и правилам русского языка